TS-M650PRO/XAEL THF5425-B/OTP

TS-M650PRO

500W MAX

Flush-Mount Car Speaker
17 cm (6-3/4") HIGH EFFICIENCY MIDBASS
HP MOYENEES GRAVES HAUT RENDEMENT 17 cm
Haut-Parleurs À Montage Encastré Pour Automobile

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.
Обязательно прочитайте инструкцию перед подключением динамика.
.يجب أن تقرأ هذا الكتيب الخاص بالتعليمات قبل تركيب السماعة

●FEATURES
1. HIGH SENSITIVITY AND HIGH POWER HANDLING DESIGN
2. LIGHT WEIGHT YET RIGID PULP CONE WITH CORRUGATION SURROUND
3. THICK STEEL WOOFER BASKET
4. LARGE MAGNET AND HIGH POWER MOTOR ASSEMBLY

●CARACTÉRISTIQUES
1. DESIN À HAUTE SENSIBILITÉ ET À CHARGE NOMINALE
2. CÔNE EN PULPE LÉGER MAIS RIGIDE AVEC EXTRÉMITÉ ONDULÉE
3. CADRE DU HP DE GRAVES EN ACIER ÉPAIS
4. AIMANT DE GRANDE TAILLE ET MOTEUR HAUTE PUISSANCE

●CARACTERISTICAS
1. DISEÑO DE ALTA SENSITIVIDAD Y CON MANIPULACIÓN DE ALTA POTENCIA
2. CONO DE PULPA LIGERO, PERO RÍGIDO CON EL BORDE CORRUGADO
3. CARCASA DE ALTAVOZ DE ACERO ESPESO
4. CONJUNTO DE IMAN GRANDE Y MOTOR DE ALTA POTENCIA

●ОСОБЕННОСТИ
1. ДИЗАЙН УЧИТЫВАЕНИЯ С ВЫСОКОЙ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬЮ И ВЫСОКОЙ МОЩНОСТЬЮ
2. ЛЕГКОВЕСНЫЙ, ОДНАКО ЖЕСТКИЙ ЦЕЛЛЮЛОЗНЫЙ КОНУС С ПРИПЕЧЕНОЙ КРОМКОЙ
3. ТОЛСТЫЙ СТАЛЬНОЙ КОРПУС УЗЕЛА
4. БОЛЬШОЙ МАГНИТ И МОЩНЫЙ ДИФФУЗОРДЕРЖАТЕЛЬ

●تميزات
1. تصميم الحساسية العالية والمقاومة العالية للطاقة
2. مخروط اللب الخفيف لكن الصلب مع طية مموجة
3. سلة سائق الجهير الصلبة السميكة
4. مغناطيس كبير ومحرك عالي الطاقة

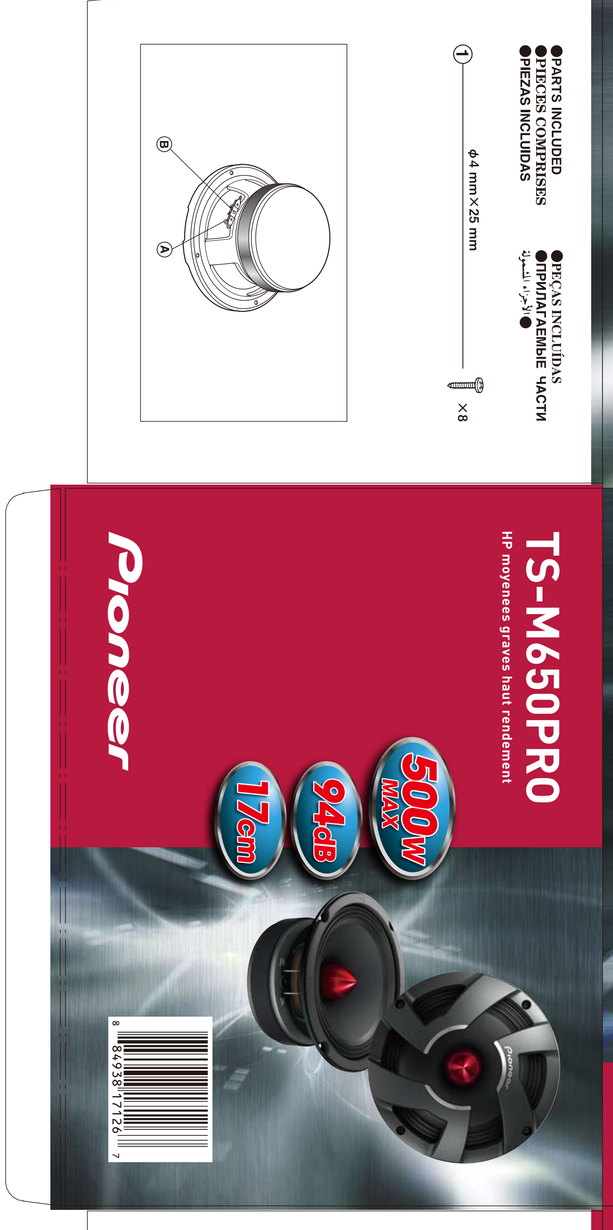
●SPECIFICATIONS
- Reproduction system ..... Cone
- Speaker specifications
  - Size ..... φ 168 mm (6-5/8" Dia.)
  - Corrugation surround
  - Heat-resistant voice coil
  - Strontium magnet : 1 010 g (2 lb 4 oz)
  - Nominal impedance ..... 4 Ω
  - Maximum music power [Nominal] .....
    - Sensitivity ..... 94 dB (±1.5 dB)
    - Weight (per speaker including accessory parts) ... 2.71 kg (5 lb 16 oz)
  - Gross weight (2 speakers including packaging)... 5.84 kg (12 lb 14 oz)

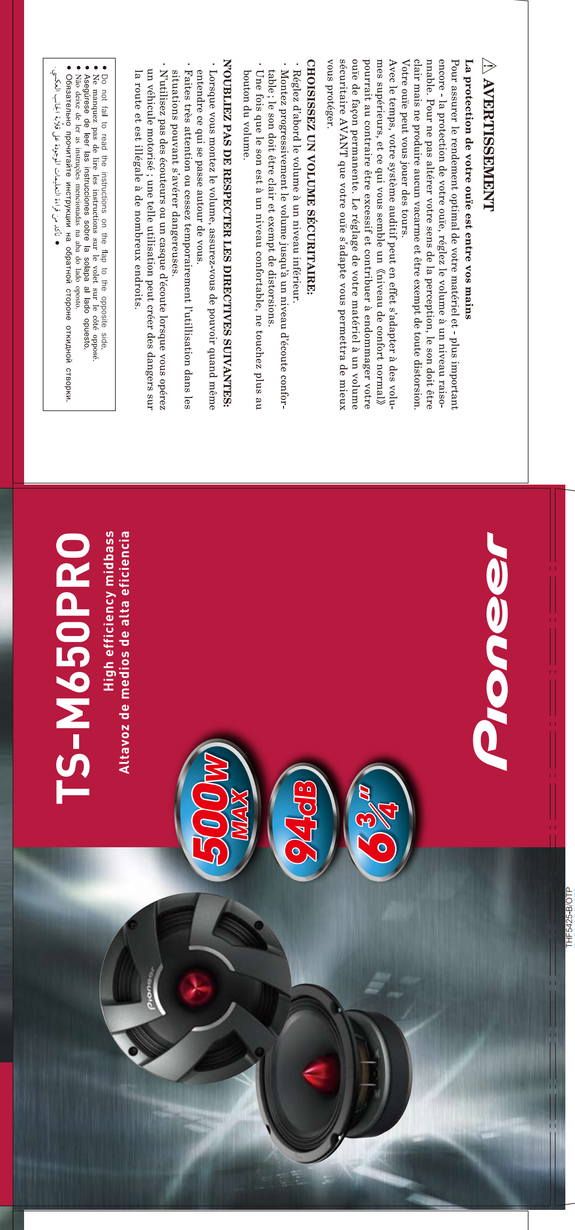
●CARACTERISTIQUES
- Système de reproduction ..... Cone
- Spécifications des haut-parleurs
  - Diamètre ..... φ 168 mm (6-5/8" Dia.)
  - Bobine mobile résistante à la chaleur
  - Aimant en strontium : 1 010 g
  - Impédance nominale ..... 4 Ω
  - Puissance musicale maximum [Nominale] ...
    - Sensibilité ..... 94 dB (±1,5 dB)
    - Poids (par haut-parleur pièces accessoires
    - Poids brut (2 haut-parleurs emballage) ... 2,71 kg
    - compris)..... 5,84 kg

●ESPECIFICACIONES
- Sistema de reproducción ..... Cono
- Especificaciones del altavoz
  - Tamaño ..... φ 168 mm
  - Cono de pulpa de celulosa combinada de forma óptima
  - Borde corrugado
  - Bobina de voz resistente al calor
  - Imán de estroncio : 1 010 g
  - Impedancia nominal ..... 4 Ω
  - Máxima potencia de música [Nominal] .....
    - Sensibilidad ..... 94 dB (±1,5 dB)
    - Peso (por altavoz incluyendo accesorios) .....
    - Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje) ..... 5,84 kg

●ОСОБЕННОСТИ
- Система воспроизведения ..... Конус
- Технические характеристики динамика
  - Размер ..... φ 168 мм
  - Гофрированная система обьемного звучания
  - Термостойкая голосовая обмотка
  - Стронциевый магнит : 1 010 г
  - Номинальный импеданс ..... 4 ом
  - Максимальная музыкальная мощность
    - Чувствительность ..... 94 дБ (±1,5 дБ)
    - Вес (один динамик, включая принадлежности) ... 2,71 кг
    - Брутто вес (2 динамика, включая упаковку) ..... 5,84 кг

●تكنيكية خصائص
- نظام الإنتاج ..... مخروط
- المواصفات الخاصة بالسماعة
  - الحجم ..... φ 168 مم
  - مخروط الموجات المجعد
  - ملف صوتي مقاوم للحرارة
  - مغناطيس السترونشيوم : 1 010 غ
  - الممانعة الاسمية ..... 4 أوم
  - الحد الأقصى لقدرة الموسيقى [الاسمية] .....
    - الحساسية ..... 94 ديسبل (±1.5 ديسبل)
    - الوزن (لكل مكبر الصوت مع الملحقات) ... 2.71 كغم
    - الوزن الكلي (لمكبرات الصوت مع التغليف) ... 5.84 كغم





THF5425-B/OTP
THF5425-B/OTP
THF5425-B/OTP
THF5425-B/OTP

⚠ AVERTISSEMENT
La protection de votre ouïe est entre vos mains
Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et - plus important encore - la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours.
Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un niveau de confort normal) pourrait en réalité être préjudiciable à votre ouïe. Le réglage de votre matériel à un niveau de bien-être permanente. Le réglage de votre matériel à un niveau sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

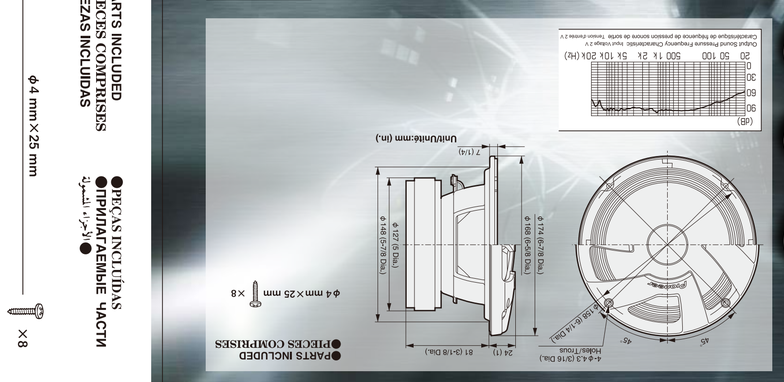
CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:
- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Augmentez le volume jusqu'à ce vous ayez un niveau d'écoute confortable - le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

NOUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:
- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre vos proches et les bruits environnants.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé : une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

- Do not fail to read the instructions on the flap to the opposite side.
- No manquez pas de lire les instructions sur le volet sur le côté opposé.
- Asegúrese de leer las instrucciones sobre la solapa al lado opuesto.
- Não deixe de ler as instruções mencionadas na aba do lado oposto.
- Обязательно прочитайте инструкции на обратной стороне откидной створки.
- تأكد من قراءة التعليمات الموجودة على الجزء الخلفي المعكوس.

⚠ PARTS INCLUDED
●PIECES COMPRISES
●PIEZAS INCLUIDAS
●PEÇAS INCLUÍDAS
●ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
●الأجزاء المزودة

① φ 4 mm×25 mm ×8



⚠ WARNING :
Handling the cord on this product or cords associated with accessories sold with the product may expose you to chemicals listed on proposition 65 known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defect or other reproductive harm.
Wash hands after handling.

⚠ WARNING
The Safety of Your Ears is in Your Hands
Get the most out of your equipment by playing it at a safe level - a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.
Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:
- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle;the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

⚠ CAUTION
1. Do not pass the speaker flexible wire ⑧.
2. Do not change the direction of the speaker terminal assembly ⑥.
3. Make sure load and speaker terminals do not contact metal.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

⚠ ATTENTION
1. Ne pas passer le fil flexible de haut-parleur ⑧.
2. Ne pas modifier l'orientation de étiquette de connexions du haut-parleur ⑥.
3. Sassurer que les fils et les bornes du haut-parleure ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

⚠ PRECAUCION
1. No se doble bien el alambre flexible ⑧ del altavoz.
2. No cambie la dirección del ensamblaje de terminal ⑥ del altavoz.
3. Asegurarse de que los terminales del altavoz y el hilo conductor no están en contacto con el metal.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el reproductor.

⚠ PRECAUÇÃO
1. Não mege ao fio flexível de alto-falante ⑧.
2. Não mude a direção do conjunto de terminal do alto-falante ⑥.
3. Assegure-se de que o fio e os terminais do alto-falante não entrem em contacto com metal.
4. Quando da realização das conexões, favor referir-se também ao manual de instruções do aparelho de som do carro que está a ser utilizado.

⚠ ОСТОРОЖНО
1. Не перегибайте провод ⑧ динамика.
2. Не изменяйте направление подсоединений электроконтактов динамика ⑥.
3. Будьте уверены, что проводка и электроконтакты динамика не имеют контакта с металлом.
4. При подсоединении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.

⚠ احتياطات
١ - لا تثني السلك المرن ⑧ لمكبر الصوت.
٢ - لا تغير اتجاه مجموعة الأطراف ⑥ لمكبر الصوت.
٣ - تأكد أن طرفي المكبر والسلك لا تلمس معدنا.
٤ - عند عمل التوصيلات راجع أيضا كتيب الإرشادات الخاص بمشغل الموجة المستعمل.

- Do not fail to read the instructions on the flap to the opposite side.
- No manquez pas de lire les instructions sur le volet sur le côté opposé.
- Asegúrese de leer las instrucciones sobre la solapa al lado opuesto.
- Não deixe de ler as instruções mencionadas na aba do lado oposto.
- Обязательно прочитайте инструкции на обратной стороне откидной створки.
- تأكد من قراءة التعليمات الموجودة على الجزء الخلفي المعكوس.

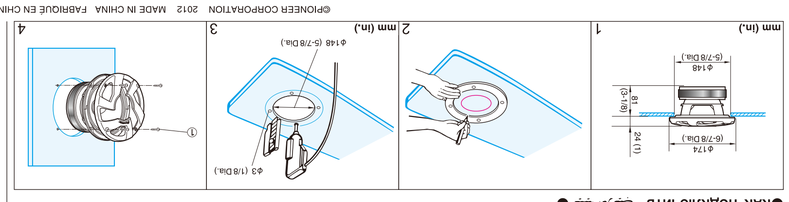
TS-M650PRO

High efficiency midbass /
Altavoz de medios de alta eficiencia

- MAX. MUSIC POWER 500 W / MÁXIMA POTENCIA DE MUSICA 500 W
- NOMINAL POWER 110 W / POTENCIA NOMINAL 110 W
- SPEAKER SIZE Ø170 mm (6-3/4" DIA.) / TAMAÑO DEL ALTAVOZ Ø170 mm
- IMPEDANCE 4 OHMS / IMPEDANCIA 4 OHMS
- SENSITIVITY 94 dB (±1.5 dB) / SENSIBILIDAD 94 dB (±1,5 dB)
- FREQUENCY RESPONSE 50 Hz TO 18 kHz (−20 dB) / RESPUESTA DE FREQUENCIA 50 Hz A 18 kHz (−20 dB)
- GROSS WEIGHT 5.84 kg 12 lb 14 oz / PESO BRUTO 5,84 kg

500W MAX
94dB
6 3/4"

Pioneer

©PIONEER CORPORATION 2012 MADE IN CHINA FABRIQUÉ EN CHINE HECHO EN CHINA 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, JAPAN / JAPON

●HOW TO INSTALL ●MODE D'INSTALLATION ●INSTALACION ●COMO INSTALAR ●КАК ПОДКЛЮЧИТЬ ●كيف تركب